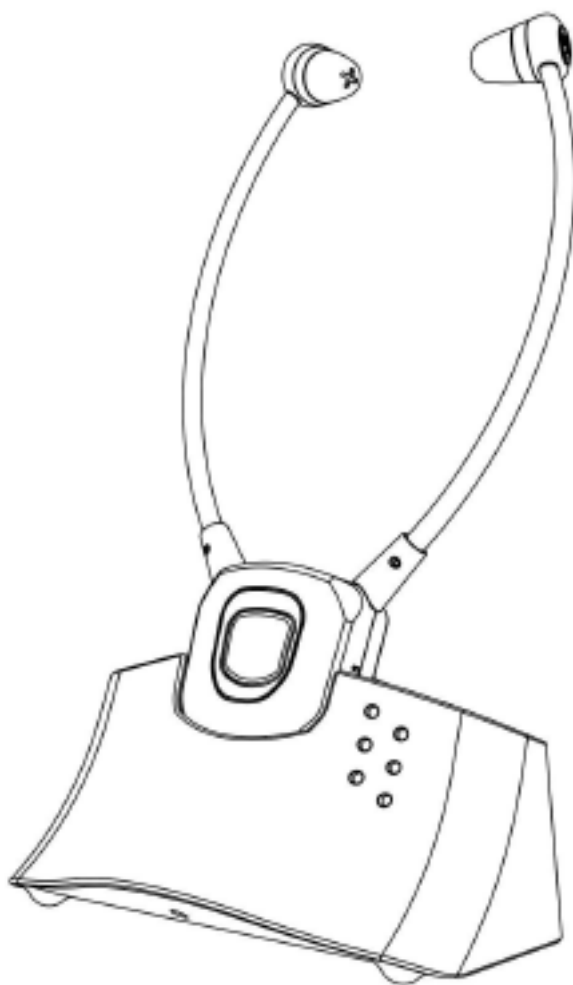


Bedienungsanleitung

STEREOMAN ISI

Śłuchawki radiowe stereo do systemów telewizyjnych i muzycznych

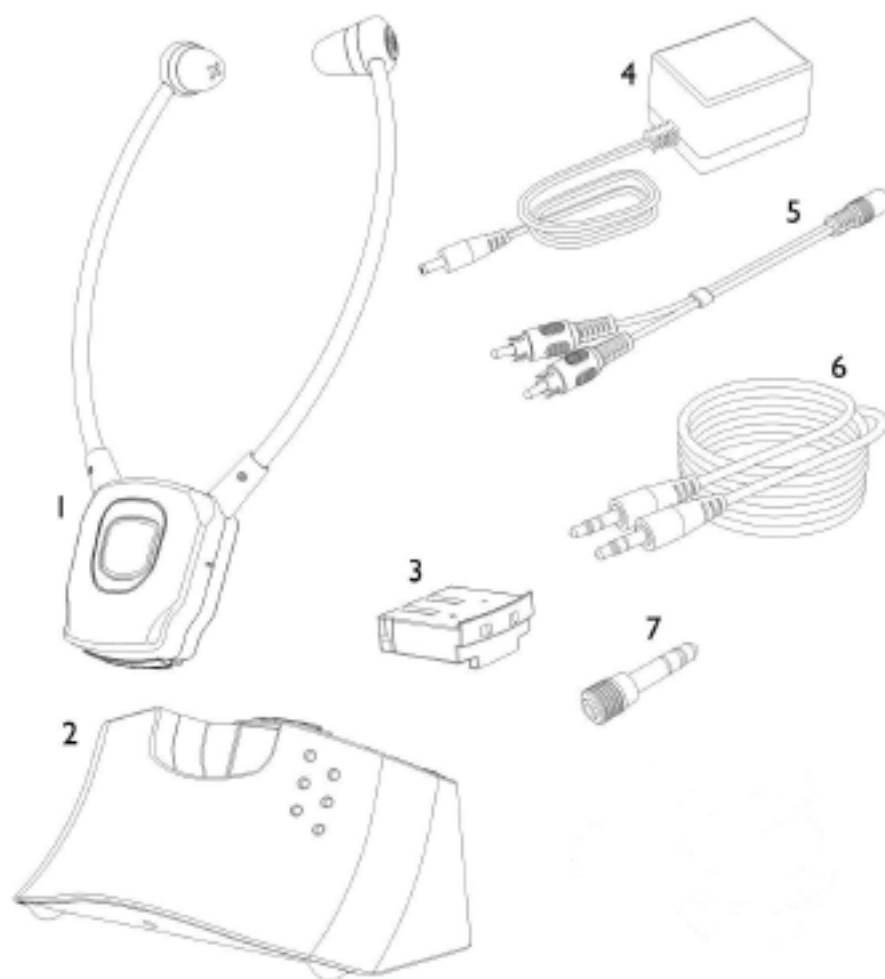


TechniSat

1 Spis treści

1	Spis treści	2
2	Zawartość zestawu	3
3	Proszę wpierw przeczytać	4
3.1	Przeznaczenie	4
3.2	Ogólne informacje o tym urządzeniu	4
3.3	Bezpieczeństwo	4
3.4	Użytkowanie z rozrusznikiem serca	6
3.5	Utylizacja	6
3.5.1	Wskazówka dotycząca akumulatora	7
4	Obsługa	8
4.1	Przegląd słuchawek	8
4.2	Przegląd stacji bazowej	9
4.3	Pierwsze uruchomienie	10
4.3.1	Stacja bazowa	10
4.3.2	Słuchawki	11
4.3.3	Ładowanie akumulatorów	11
4.4	Dodatkowe funkcje	12
4.4.1	Wymiana nakładek ochronnych na słuchawki	12
4.4.2	Rejestracja dodatkowych słuchawek	12
4.5	Działanie	13
4.5.1	Przycisk - Mute (wyciszenie)	13
4.5.2	Regulacja balansu	13
4.5.3	Ustawianie zrozumiałości mowy	14
5	Rozwiązywanie problemów	15
5.1	Brak dźwięku	15
5.2	Zakłócenia	15
6	Dane techniczne	16
7	Wskazówki dotyczące czyszczenia	16
8	Informacje prawne	17

2 Zawartość zestawu



- 1 Słuchawki bezprzewodowe
 - 2 Stacja bazowa
 - 3 2 akumulatory
 - 4 Zasilacz do zasilania bazowej stacji ładującej
 - 5 Kabel adaptera chinch/jack
 - 6 kabel połączeniowy jack stereo 3,5 mm
 - 7 złącze wtykowe 3,5 mm do 6,3 mm
- Dodatkowo: 2 pary nakładek ochronnych na słuchawki

3 Proszę wpierw przeczytać

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy najpierw sprawdzić dostawę pod kątem kompletności..



Uwaga - oznacza ważną uwagę, której należy przestrzegać, aby uniknąć wad urządzenia, utraty/nieużycia danych lub niezamierzonego działania..



Wskazówka - oznacza notatkę dotyczącą opisywanej funkcji, jak również funkcję pokrewną i ewentualnie inną, którą można uznać za inną funkcję w odniesieniu do odpowiedniego punktu instrukcji.

3.1 Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do bezprzewodowego przesyłania sygnałów dźwiękowych z telewizora lub systemu hi-fi z nadajnika do odbiornika. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Niedozwolone są niedozwolone modyfikacje lub przeróbki.



Nigdy nie otwieraj urządzeń samodzielnie i nie próbuj ich naprawiać.

3.2 Ogólne informacje o tym urządzeniu

StereoMan ISI to bezprzewodowy zestaw słuchawkowy zaprojektowany z myślą o ułatwieniu osobom starszym, w szczególności słuchania treści audio. Połączenie radiowe jest połączeniem cyfrowym 2.4GHZ.

Cechy urządzenia są następujące:

- Stabilne cyfrowe łącze radiowe 2,4GHz,
- Baza z funkcją szybkiego ładowania dla jednej baterii i słuchawek,
- Automatycznie wyłączają się, gdy nie ma sygnału,
- Ustawienia dotyczące odtwarzania dźwięku,
- Funkcja wzmacniająca hałas otoczenia.

3.3 Bezpieczeństwo

Proszę przestrzegać poniższych wskazówek, aby wykluczyć wszelkie zagrożenia dla bezpieczeństwa, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska. Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i zachowanie ich do wykorzystania w przyszłości.

Należy zawsze stosować się do wszystkich ostrzeżeń i uwag zawartych w niniejszej instrukcji oraz na tylnej części urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą i nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa.

-
-  Unikać narażenia na dym, kurz, wibracje, chemikalia, wilgoć, ciepło lub bezpośrednie światło słoneczne.
 -  Ponieważ dzisiejsze meble są powlekane wieloma różnymi lakierami i tworzywami sztucznymi oraz poddawane działaniu różnych środków pielęgnacyjnych, nie można wykluczyć, że niektóre z tych substancji mogą atakować i zmiękczać plastikowe stopy urządzenia. Zmienione w ten sposób nóżki urządzenia mogą pozostawić nieprzyjemne ślady na powierzchni mebli. Z tego powodu, proszę użyć podkład antypoślizgowy.
 -  Odbiornik jest w stanie odtwarzać dźwięk o dużej głośności. Dlatego, szczególnie jeśli urządzenie jest używane przez kilka osób, przed włożeniem słuchawki do ucha należy zawsze ustawić minimalną głośność.
 -  Należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza, ponieważ inne zasilacze mogą uszkodzić nadajnik. Nie wolno utrudniać dostępu do zasilacza przez meble lub inne przedmioty.
 -  Podczas obsługi urządzenia należy upewnić się, że kable i wtyki są w idealnym stanie. Zagięte lub postrzępione kable są niebezpieczne dla życia!
 -  Nie włączać natychmiast w przypadku dłuższego transportu w zimnych warunkach i późniejszej zmiany na ciepłe pomieszczenia; czekać na wyrównanie temperatury.
 -  Nie należy wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody. Jeśli woda dostała się do urządzenia, należy je wyłączyć i wezwać serwis.
 -  Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które ogrzewają je oprócz normalnego użytkowania..



-  W przypadku burzy, należy odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego i wyjąć je z gniazdka. Przepięcie może uszkodzić urządzenie.
 -  W przypadku zauważalnej usterki, pojawienia się zapachu lub dymu, poważnych usterek, uszkodzenia obudowy lub w przypadku przedostania się cieczy do wnętrza urządzenia, należy je wyłączyć i skontaktować się z serwisem.
 -  Uwaga przy obchodzeniu się z zasilaczem sieciowym!
 -  Zasilacz może być podłączony tylko do napięcia sieciowego 100 V-240 V~, 50/60 Hz..
 -  Nigdy nie próbuj obsługiwać urządzenia z innym napięciem.
 -  Wtyczka sieciowa może być podłączona dopiero po zakończeniu instalacji zgodnie z przepisami.
 -  Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub jeśli urządzenie wykazuje inne uszkodzenia, nie wolno go uruchamiać.
 -  Nie należy obsługiwać urządzenia w pobliżu wanien, basenów lub rozpryskującej się
-

wody.

-  Nigdy nie próbuj samemu naprawiać uszkodzonego urządzenia. Zawsze należy skontaktować się z jednym z naszych centrów serwisowych.
-  Ciała obce, np. igły, monety itp. nie mogą wpaść do wnętrza urządzenia; styków przyłączeniowych nie wolno dotykać metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to prowadzić do zwarc.
-  Nie należy umieszczać na urządzeniu otwartych źródeł ognia, takich jak zapalone świece.
-  Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez opieki podczas korzystania z tego urządzenia.
-  Urządzenie pozostaje podłączone do sieci elektrycznej nawet po wyłączeniu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć kabel zasilający od gniazdka ściennego.
-  Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od tej osoby instrukcje dotyczące sposobu użytkowania urządzenia.
-  Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
-  Zabronione jest dokonywanie zmian w urządzeniu.
-  Uszkodzone urządzenia lub uszkodzone akcesoria nie mogą być dłużej używane.

3.4 Użytkowanie z rozrusznikiem serca

-  Jeśli mają Państwo na sobie rozrusznik serca, powinni Państwo skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu. Urządzenie musi być natychmiast wyłączone, jeśli czujesz lub podejrzewasz jakiegokolwiek zakłócenia.

3.5 Utylizacja

Jeśli chcesz zutylizować swoje urządzenie, zabierz je do punktu zbiórki odpadów komunalnych (np. do centrum recyklingu). Zgodnie z ustawą o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym właściciele starych urządzeń są prawnie zobowiązani do przekazywania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do punktu selektywnego zbierania odpadów. Sąsiadujący z nim symbol oznacza, że w żadnym wypadku nie wolno wyrzucać urządzenia do śmieci domowych!

3.5.1 Wskazówki dotyczące akumulatora

Uwaga: Nie wolno wrzucać akumulatorów lub baterii do ognia. Należy stosować wyłącznie akumulatory zalecane dla danego urządzenia! Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację!

Niebezpieczeństwo dla zdrowia i środowiska ze strony akumulatorów!

Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać, nie połykać i nie dopuszczać do przedostania się akumulatorów i baterii do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska naturalnego metale ciężkie.

Baterie i akumulatory należy zutylizować w bezpieczny sposób we właściwych punktach zbiórki, które zapewniają odpowiednie pojemniki. Usuwanie jest bezpłatne.

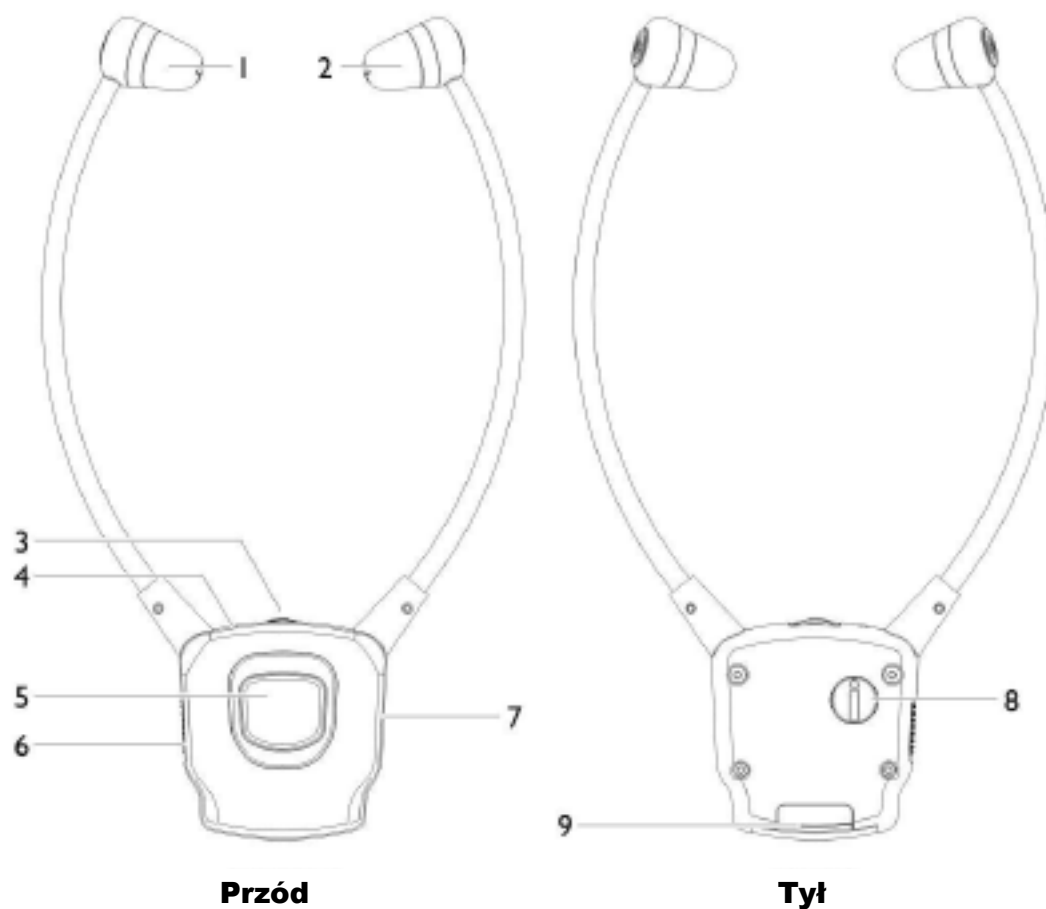
Poniższe symbole oznaczają, że nigdy nie wolno wyrzucać akumulatorów i baterii do odpadów domowych i że należy je usuwać w punktach zbiórki. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



- ⚠ Upewnij się, że baterie nie znajdują się w rękach dzieci. Dzieci mogły wkładać baterie do ust i połykać je. Może to spowodować poważne szkody dla zdrowia. Dlatego baterie i pilot należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W takim przypadku należy natychmiast skonsultować się z lekarzem!
- ⚠ W odpowiednim czasie należy wymienić osłabiające się baterie.
- ⚠ Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie właściwego typu i o właściwym numerze modelu.
- ⚠ Uważajcie! Nie należy narażać baterii na działanie ekstremalnych warunków.
- ⚠ Nie umieszczać na grzejnikach, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!
- ⚠ Wyciek lub uszkodzenie baterii może spowodować oparzenia, jeśli wejdą one w kontakt ze skórą. W tym przypadku należy używać odpowiednich rękawic ochronnych. Komorę baterii należy czyścić suchą ściereczką.
- ⚠ Przed włożeniem należy oczyścić styki baterii i styki urządzenia.
- ⚠ Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowego włożenia baterii!
- ⚠ Nie należy próbować demontować baterii, podgrzewać jej do temperatury powyżej 100°C ani spalać.

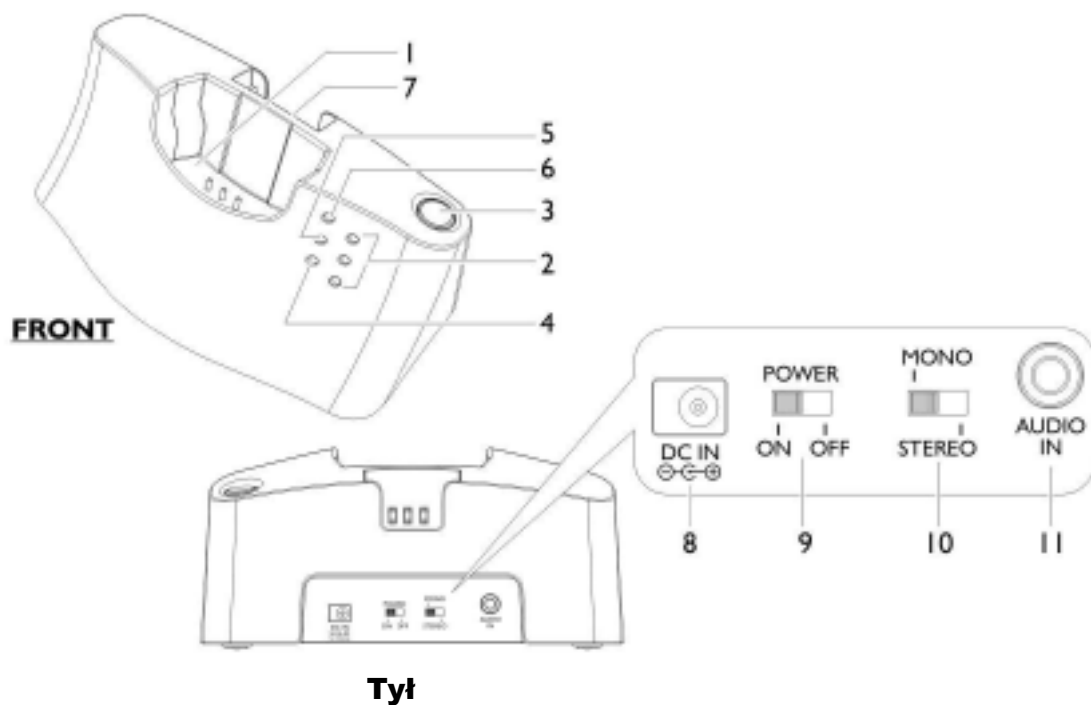
4 Obsługa

4.1 Przegląd słuchawki



- 1 Prawa słuchawka
- 2 Lewa słuchawka
- 3 Regulator głośności
- 4 Wskaźnik pracy/zasilania
- 5 Funkcja wyciszania WŁ/WYŁ (MUTE)
- 6 Przełącznik włącz/wyłącz
- 7 Mikrofon
- 8 Regulator balansu
- 9 Komora baterii/akumulatora

4.2 Przegląd stacja bazowa

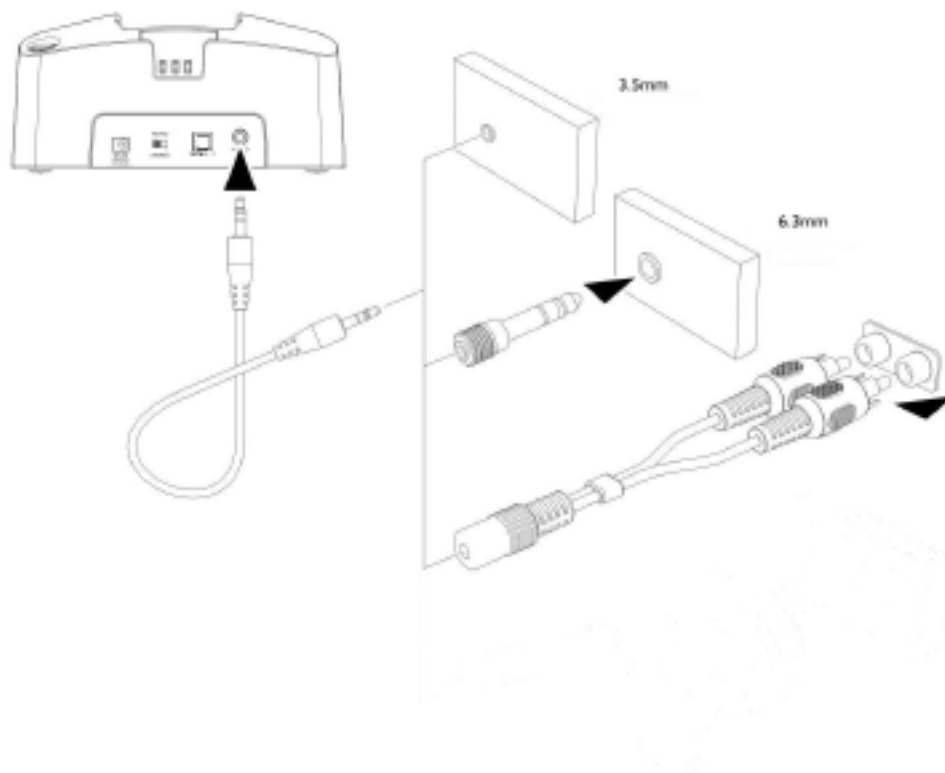


- 1 Moduł ładujący słuchawki
- 2 Wyświetlacz LED ustawionej zrozumiałości mowy
- 3 Przycisk do ustawiania zrozumiałości mowy
- 4 Wskaźnik zasilania
- 5 Status ładowania słuchawek
- 6 Stan naładowania akumulatora zastępczego
- 7 Gniazdo do ładowania zapasowego akumulatora
- 8 Złącze zasilania
- 9 Przycisk włącz/wyłącz
- 10 Przełącznik MONO/STEREO
- 11 Wejście-Audio 3,5mm

4.3 Pierwsze uruchomienie

4.3.1 Stacja bazowa

1. Najpierw należy upewnić się, że stacja bazowa jest wyłączona.
2. Podłączyć jeden koniec dostarczonego zasilacza AC do gniazda **DC-In (8)** w stacji bazowej, a drugi koniec do gniazdką ściennego.
3. Podłączyć wtyczkę kabla jack do gniazda **Audio-In (11)** w podstawce, a drugi koniec do źródła audio. W razie potrzeby należy użyć adaptera.



Zielony wskaźnik pracy (4) miga, gdy tylko dostępne jest napięcie sieciowe i świeci się stale po wykryciu sygnału ze źródła dźwięku.

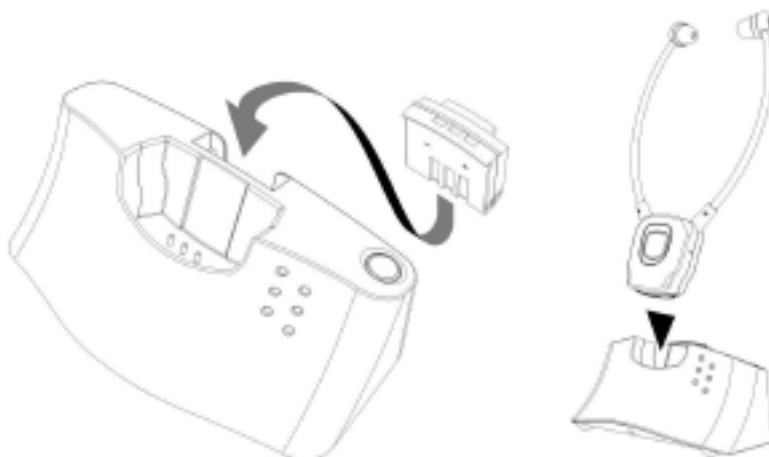
4.3.2 Słuchawki

- 1 Włóż baterię do komory baterii w słuchawkach (9). Upewnij się, że bateria jest prawidłowo zorientowana.



4.3.3 Ładowanie akumulatora

-  Naładuj baterię przed pierwszym użyciem. W razie potrzeby należy wyłączyć słuchawki (Off). Umieść słuchawki w podstawce, jak pokazano na rysunku. Wskaźnik ładowania (5) świeci się na czerwono podczas ładowania akumulatora (ok. 2,5 godziny). Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik ładowania świeci się na zielono.
-  Wsunąć zapasową baterię do komory ładowarki (7) w sposób pokazany na rysunku. Wskaźnik ładowania (6) świeci się na czerwono podczas ładowania akumulatora (ok. 2,5 godziny). Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik ładowania świeci się na zielono.



-  W pełni naładowany akumulator pozwala na pracę do 5 godzin, w zależności od wybranej głośności.
-  Aby oszczędzać energię baterii, słuchawki są automatycznie wyłączane, jeśli przez około 5 minut nie będzie odbierany żaden sygnał z bazy lub jeśli poziom sygnału jest

zbyt niski.

4.4 Dodatkowe funkcje

4.4.1 Wymiana nakładek ochronnych na słuchawki

Zakres dostawy obejmuje 2 pary ochronników słuchu (L=duże/S=małe). Jedna para jest już zamontowana na słuchawkach.

- 1 Aby wymienić nakrętki, należy chwycić za końcówkę zamontowanej nakrętki i po prostu ją zdjąć.
- 2 Załóż zapasową nasadkę na otwarte końce i zatrzasknij ją na miejscu.

4.4.3 Rejestracja dodatkowych słuchawek

Jeśli nie ma połączenia między bazą ładującą a słuchawkami lub jeśli chcesz użyć innej słuchawki, konieczne jest (ponowne) zarejestrowanie słuchawek w bazie ładującej.

- 1 Wyłączyć ładowarkę bazową odłączając zasilanie!
- 2 Odłączyć podłączony kabel od źródła dźwięku.
- 3 Włączyć (nowe) słuchawki. Wskaźnik pracy miga powoli.
- 4 Nacisnąć przycisk wyciszenia na około 5 sekund, wskaźnik operacji szybko miga.
- 5 Włączyć ponownie podstawową stację ładującą w ciągu 9 sekund.
Jeśli nie nastąpi to w ciągu wymaganych 9 sekund, należy powtórzyć krok 4.
- 6 Jeśli rejestracja zakończy się pomyślnie, w słuchawce usłyszysz krótki sygnał potwierdzenia, a wskaźnik operacyjny będzie się stale świecić.
- 7 Podłączyć ponownie podstawową stację ładującą do źródła dźwięku.

UWAGA: W niektórych wypadkach gdy pierwsze para słuchawek nie jest wykrywana (brak dźwięku w słuchawkach) należy przeprowadzić powyższą rejestrację również dla pierwszej pary słuchawek.

4.5 Działanie



Uwaga! Głośne słuchanie dźwięku uszkadza słuch!

W tych słuchawkach można ustawić większą głośność niż w konwencjonalnych urządzeniach. Może to spowodować uszkodzenie słuchu u osób ze zdrowym słuchem i dzieci. Przed założeniem słuchawek należy ustawić niski poziom głośności. Nie wystawiaj się ciągle na działanie dużej głośności.

- 1 Proszę włączyć stację bazową (**On**).
- 2 Włączyć urządzenie, z którego chcesz usłyszeć dźwięk. Zielony wskaźnik zasilania na bazowej stacji ładującej świeci się.
- 3 Przesuń przełącznik **On/Off** na słuchawkach do pozycji **On**.
- 4 Zegnij ramiona słuchawek tak, aby można było włożyć muszle słuchawkowe do uszu. Należy pamiętać, że muszle słuchawkowe można przesuwac w górę, w dół i na boki. Poprawia to jakość i głośność dźwięku. Delikatnie wciśnij muszle słuchawek do uszu tak, aby wygodnie pasowały, a dźwięk był jak najlepszy.
- 5 W razie potrzeby zmień ustawienia dźwięku, aby dostosować je do swoich potrzeb.



Gdy bateria jest prawie rozładowana, co minutę w słuchawce słychać krótki sygnał dźwiękowy. Słuchawki są automatycznie wyłączane po około 5 minutach..



Ścisłe dopasowanie słuchawek jest ważne dla najlepszej jakości dźwięku i optymalnej głośności. Na początku użytkowania niektórzy użytkownicy mogą odczuwać ucisk w uszach, który jest łagodzony przez otwieranie i zamykanie elastycznych skroni po wielokrotnym użyciu.

4.5.1 Przycisk MUTE (wyciszenie)

Otwór mikrofonowy z boku słuchawek odbiera dźwięki z Twojego otoczenia. Gdy mikrofon jest włączony, słychać głośniejsze otoczenie i normalny dźwięk jest wyciszony.

Oznacza to, że możesz usłyszeć swój dzwonek do drzwi, telefon lub osobę, z którą rozmawiasz, nawet jeśli masz na sobie słuchawki. Aby włączyć mikrofon, należy nacisnąć przycisk wyciszenia **MUTE**.

Wskaźnik zasilania na słuchawkach zmienia kolor z zielonego na czerwony. Upewnij się, że otwór bocznego mikrofonu nie jest zakryty. Słyszysz swoje otoczenie i możesz używać słuchawek jako wzmacniacza słuchowego, aby lepiej zrozumieć swojego rozmówcę. Za pomocą **pokrętła głośności** można dostosować głośność do otoczenia. Aby wyłączyć mikrofon, należy ponownie nacisnąć przycisk wyciszenia **MUTE**. Wskaźnik zasilania na słuchawkach zmieni kolor na zielony i usłyszysz dźwięk ze źródła dźwięku.

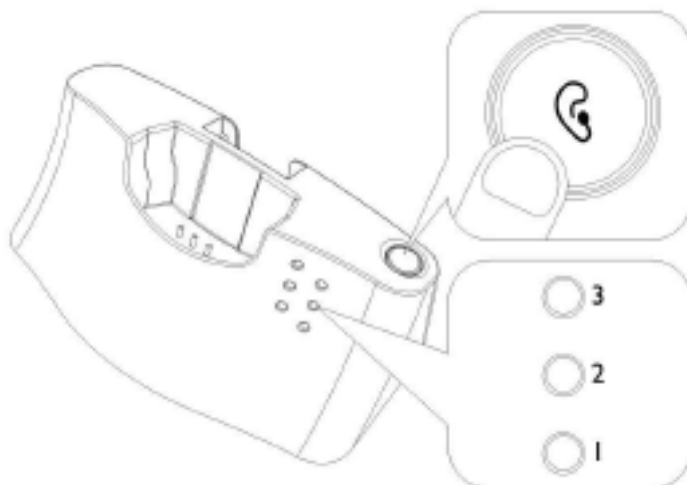
4.5.2 Regulator balansu

Regulator balansu znajduje się z tyłu słuchawek.

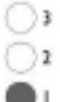
Dzięki temu można regulować głośność między prawą a lewą słuchawką. Obróć pokrętło w pożądanym kierunku i dostosuj głośność do swoich potrzeb.

4.5.3 Ustawienie zrozumiałości mowy

Można regulować zrozumiałość mowy na bazowej stacji ładującej. Poprzez wielokrotne naciskanie przycisku (patrz ilustracja), diody LED wskaźnika 1,2,3 lub brak.



Poniższa tabela przedstawia możliwe ustawienia. Spróbuj jakie ustawienie preferujesz.

Ustawienie	Wskazanie LED	Efekt
Default	 	Neutralny
1	 	Podnoszenie basów + Podnoszenie wysokich tonów
2	 	Podnoszenie wysokich tonów
3	 	Podnoszenie basów

5 Rozwiązywanie problemów

5.1 Brak dźwięku

- Sprawdź poprawność podłączenia stacji ładującej do sieci.
- Sprawdź przełącznik na słuchawkach (pozycja ON)
- Bateria w słuchawkach może być pusta. Umieść słuchawki w stacji ładującej w celu naładowania lub wymień akumulator na naładowany zapasowy akumulator.
- Sprawdź, czy urządzenie, z którego chcesz słyszeć dźwięk (telewizja, radio itp.) jest włączone i włączony jest nadajnik, który nadaje dźwięk.
- Sprawdź, czy źródło dźwięku ma własną regulację głośności. W razie potrzeby zwiększ głośność źródła dźwięku.
- Głośność ustawiona na słuchawkach jest zbyt niska. Ustaw wyższy poziom głośności.
- **Sprawdź czy słuchawki nawiązały połączenie ze stacją bazową. Jeśli nie nawiązały połączenia zarejestruj słuchawki zgodnie z punktem 4.4.3.**

5.2 Zakłócenia

- Bateria w słuchawkach może być pusta. Umieść słuchawki w stacji ładującej w celu naładowania lub wymień akumulator na naładowany zapasowy akumulator.
- Słuchawki mogą znajdować się zbyt daleko od stacji bazowej. Sprawdź, czy jakość poprawi się, gdy będziesz bliżej stacji ładującej.
- Sprawdź, czy źródło dźwięku ma własną regulację głośności. W razie potrzeby zwiększ głośność źródła dźwięku do średniej lub średniej, a następnie dostosuj głośność w urządzeniu StereoMan ISI.
- Upewnij się, że w pobliżu stacji ładującej i stacji StereoMan ISI nie ma żadnych urządzeń radiowych, np. telefony komórkowe lub routery WiFi.

6 Dane techniczne

Transmisja	Ultra High Frequency-Stereo
Częstotliwość	2,4 GHz Digital ISM pasmo I
Zasięg	do 25m (otwarte przestrzenie, warunki idealne)
Zasilanie	Zasilacz DC 5V, 550mA
Zasilanie Słuchawki	3,7V, 350mA akumulator litowo jonowy
Pasma przenoszenia	30Hz - 20kHz
Współczynnik zniekształceń	<0,5%
Sygnal/Szum	>75dB
Waga słuchawek	64,5g

7 Czyszczenie

-  Powierzchnie obudowy należy czyścić miękką, niestrzępiącą się ściereczką.
-  Nie należy używać środków czyszczących ani rozpuszczalników.

8 Informacje prawne

Deklaracja zgodności

TechniSat niniejszym oświadcza, że typ systemu radiowego StereoMan ISI jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym

<http://konf.tsat.de/?ID=10531>

Zgodność z powyższą dyrektywą jest potwierdzona znakiem CE na urządzeniu.



Ten produkt jest sprawdzony pod względem jakości i posiada ustawowy okres gwarancji wynoszący 24 miesiące od daty zakupu. Proszę zachować paragon jako dowód zakupu.

Zmiany i błędne wydruki zastrzeżone. Status 07/17.
Kopiowanie i powielanie tylko za zgodą wydawcy.

TechniSat jest zastrzeżonym znakiem towarowym

TechniSat Digital GmbH
PO Ramka 560
54541 W döl
www.technisat.de

Linia serwisowa

Poniedziałek - Piątek. 8:00 - 16:00
+48 71 310 41 48

Uwaga !

Jeśli jest jakiś problem z tym urządzeniem, prosimy najpierw o kontakt z naszym zespołem serwisowym TechniSat